

LIVSTYCKET



FONETIK. Svenskläraren Louise Wramner, specialutbildad inom Wittingmetoden, visar kvinnorna hur munnen formar varje bokstav, här o.

Där SFI inte fungerar lyckas Livstycket i Tensta. Amineh Eskandar och hennes kamrater i blå gruppen har lärt sig läsa genom att använda alla sina sinnen. Kring varje bokstav har de skapat ett litet projekt och till hösten kommer boken "Vi dricker te och lär oss e".

Text och foto: Ingela Hoatson



UTTAL. En och en får kvinnorna öva på uttalet av bokstäver och stavelser. Språket delas upp i sina beståndsdelar. På bilden syns Intisar Jassim Abd Ali, Mavi Arisoy Badria Bahnan, Fouzia Amirashgeri och Badrya Mohamed.

De erövrar språket med alla sinnen

Tänk dig att lära dig arabiska i vuxen ålder. Tänk dig vidare att du aldrig har gått i skolan. Det är nästan omöjligt att föreställa sig utmaningen men just det är vad många invandrade kvinnor i Sverige står inför.

Som analfabet utan möjlighet att ta in skriftlig information halkar man ohjälpligt efter och att börja arbeta och försörja sig blir nästintill omöjligt.

– Det är inte svårt längre. Hade jag lärt mig det här tidigare hade jag haft jobb nu, säger Fouzia Amirashgeri.

Amineh Eskandar hade gått på SFI i tre år utan att lyckas bli godkänd. Hon trivdes aldrig och tycker inte att det fungerade bra med grupper med vitt skilda bakgrunder och kunskapsnivå.

– Det är roligt här med alla



kompisar. Och jag gillar att brodera och sy, säger hon. Nu kan Amineh Eskandar äntligen förstå vad det står på skyltar och det är lättare när hon går och handlar och på andra sätt är ute och rör sig i samhället.

– Jag är jätteglad – och det är mina barn också! Skulle hon lyckas få ett jobb så vet hon vad hon vill hålla på med – sömnad. Och det är

just genom att sy, baka och brodera som det blivit lättare att lära sig läsa och skriva.

Under den grundliga inlärningen av alfabetets alla bokstäver har gruppen skapat ett litet projekt kring varje enskild bokstav. Kvinnorna har till exempel skapat vackra broderade bokstäver. När bokstaven e skulle läras in gick associationerna till te och te-

”Det är inte svårt längre. Hade jag lärt mig det här tidigare hade jag haft jobb nu.

kannor. Teknorna tecknades och broderades av kvinnorna. Av dessa broderier skapade Livstyckets designer Jill Weibull ett mönster som sedan tryckts på metervara.

En av de lärare som arbetar med gruppen är Louise Wramner. Hon är specialutbildad inom Wittingmetoden, där inlärningen bygger på elevernas eget ordförråd. Ele-



STAVELSER. Genom att dela upp orden hjälper Louise Wramner kvinnorna att förstå språket.



BRODERA OCH SY LEDER TILL ORDEN. – Det är roligt här med alla kompisar. Och jag gillar att brodera och sy, säger Amineh Eskandar.

verna arbetar med bokstäver, stavelser och ord.

De övar både uttal, skrivande och läsning. Alla får läsa högt och det gör de väldigt bra, ord för ord. Någon gång hamnar en vokal lite fel, då stannar Louise Wramner upp och förklarar skillnaden. Hon visar tydligt med munnen hur

varje bokstav ska uttalas, på så sätt lärs fonetiken in.

– När jag säger i är munnen mycket glad, när jag säger e är munnen bara lite glad, förklarar hon för gruppen och får dem samtidigt att själva le.

När man sedan kommer till bokstaven y tänker alla på Rin-

”Jag är jätteglad! Och det är mina barn också.



VOKALER. Läs- och skrivövningar kombineras med konstnärligt arbete. Här vokaler i broderi.

keby. En av alla associationer som hjälper minnet på traven.

När lektionstimen är slut är det dags att gå över till textpedagogen Karin Nordahls sal. Där fortsätter den kreativa inlärningen genom eget skapande. En rolig metod som uppenbarligen leder till resultat.

S-protest mot vräkning av barn

Enligt Socialförvaltningen lever i dag cirka 600 barn i hemlösa familjer i Stockholm, en del på grund av vräkning. Även Kronofogdemyndigheten uppmärksammar problemet. Samtidigt har de borgerliga i Stockholm skurit ned på det vräkningsförebyggande arbetet med en miljon i budgeten för 2011.

Nu vill oppositionsborgarrådet Roger Mogert (S) att Barnombudsmannen (BO) griper in.

– Att skära ned på arbete mot vräkningar samtidigt som vi har väldiga problem med hemlöshet och en i princip kollapsad bostadsmarknad, det är faktiskt inte riktigt vettigt, säger han.

– När barn vräks eller på annat sätt tvingas flytta orsakar det en stor otrygghet och stress.

Myrdals verk blir tillgängliga

Makarna Myrdal hade en enorm betydelse för den politiska debatten under 1900-talet. Men flera av deras verk har inte kommit i nytryck på mycket länge och finns endast på bibliotek och antikvariat.

Genom testamente tillhör deras upphovsrätt Stockholms stad. Nu ska staden hitta ett sätt att förse efterfrågade verk av makarna med så kallad Creative Commons licens.

– För oss är det viktigt att staden ligger i framkant när det gäller tillgänglighet till information för medborgarna, säger Madeleine Sjöstedt, kultur- och fastighetsborgarråd (FP).

Bland de verk som Stockholms stad äger upphovsrätten till finns makarnas bok "Kris i befolkningsfrågan" (1934), Alva Myrdals "Kvinnans två roller" (1957) och Gunnar Myrdals "An American Dilemma" (1944).

Danskar vill införa bompeng

En majoritet av danskarna är för införandet av trängselavgift, "bompeng", i Köpenhamn, om pengarna går till bättre kollektivtrafik. Det visar en undersökning med 1 303 personer. 64 procent är för trängselskatt. Den sittande regeringen säger nej till trängselavgiften med motiveringen att Köpenhamn inte får avgöra en sådan fråga själv. Oppositionen har däremot uttalat sig positivt för att införa "bompeng", bland annat för att Köpenhamn ska kunna uppfylla EU:s krav på luftkvalitet.

NY BOK PÅ VÄG

Ett samarbete mellan Livstycket och LL-förlaget (Lättläst) har resulterat i en bok som är på väg till tryckeriet.

Projektarbetet har fotografers och texter och ord har samlats in på svensklektionerna. Resultatet, en inspirationsbok för läs- och skrivinlärning av och för analfabeter, kommer att presenteras på Bokmässan i Göteborg i september. Då kommer kvinnorna i gruppen och deras lärare att närvara, tillsammans med Livstyckets verksamhetschef Birgitta Notlöf.



BRODERI. Av Intisar Jassim Abd Ali.